

**Allgemeine
Verkaufsbedingungen
Briefing - Home Collections
(AGB)**

Die folgenden Bedingungen gelten für alle Verkäufe und Lieferungen, soweit nicht schriftlich etwas anderes vereinbart wird.

**Modalité de livraison de
Briefing - Home Collections
(CGV)**

Les conditions suivantes sont en vigueur pour tout les ventes et livraisons

**Terms of delivery of Briefing -
Home Collections (T&C)**

The following terms are for all sales and deliveries, unless a written agreement is issued.

Lieferung	Livraison	Delivery
Ab unserem Lager in Frankreich	Départ notre stock en France	From our warehouse in France
Schweiz --> Basel	Suisse --> Bâle	Switzerland --> Basel
Gegen Berechnung der Versandkosten oder mit Speditionsfirma des Kunden	Contre facturation des frais de transport effectifs ou avec le transporteur du client	We charge the effective cost of transport or send with the transport company of the customer
Zahlung	Paieiment	Payment
Zum Voraus	En avance	In advance
Rückstände	Arriérés	Back orders
Falls keine Stornierung bei uns eingeht, werden Rückstände nach dem Wareneingang automatisch nachgeliefert, sofern die Saisonalität noch gewährleistet ist.	Si nous ne recevons pas d'annulation, la marchandise arriéré est livrée automatiquement après l'entrée au stock, si la saisonnalité est encore garantie.	If we receive no cancellation, goods will be delivered after being on stock again, if the season is still correct.
Preise	Prix	Prices
Alle Preise verstehen sich ohne Versicherung und Mehrwertsteuer. Wir behalten uns das Recht zu Preisänderungen vor und nehmen Vorbehalt für eventuelle Druckfehler in unseren Katalogen und Preislisten. Kleine Farbabweichungen sind möglich.	Les prix ne comprennent ni l'assurance ni la TVA. Nous ne pouvons pas être tenus responsables pour des erreurs dans notre catalogue et liste de prix. Des petites variations des couleurs sont possibles.	The prices do not include insurance and VAT. Prices are subject to change and we reserve for misprints in the catalogue and pricelist. Little variations in colour are possible.
Reklamationen	Réclamations	Objections
Mängel der gelieferten Ware sowie Mengenabweichungen oder Falschliefereien müssen innerhalb von 8 Tagen schriftlich an uns gerichtet werden. Wird diese Frist überschritten, so erlöschen die Mängelansprüche. Rücksendungen ohne vorhergehende Absprache mit unserer Verkaufsabteilung werden nicht akzeptiert.	Réclamations doivent être signalées par écrit dans un délai maximum de 8 jours. Après ce délai aucune prétention est acceptée .	Any claim must be send to us written within 8 days. After that period, claims will expire.
Erfüllungsort und Gerichtsstand ist für beide Teile Lausanne/Schweiz.	Lieu de juridiction est Lausanne/Suisse.	Place of jurisdiction is Lausanne/Switzerland